

ہم 24/7 سروس پیش کرتے ہیں۔

QR کوڈ اسکین کریں:



یا

آن لائن ہوں:

nyc.gov/BusinessToolbox ملاحظہ کریں۔
اپنے لائسنس کی درخواست آن لائن جمع کرانے کے لیے
ہدایات کی خاطر درخواست دیں پر کلک کریں۔

تمباکو کے ریٹیل ڈیلر کے لائسنس کی درخواست کی چیک لسٹ

اگر آپ کا کاروبار فارمیسی کا ہے یا اس میں فارمیسی شامل ہے تو یہ درخواست جمع مت کروائیں۔

NYC کا قانون فارمیسیز اور فارمیسیز کے حامل کاروباروں کے لیے تمباکو کے ریٹیل ڈیلر کے لائسنسز کے حصول کو ممنوع قرار دیتا ہے۔

*****اہم اطلاع: کمیونٹی ڈسٹرکٹ قیود*****

تمباکو کے ریٹیل ڈیلرز کے لائسنس پر کمیونٹی ڈسٹرکٹ کی قیود 24 فروری 2018 کو لاگو ہو چکی ہیں۔ موجودہ کمیونٹی ڈسٹرکٹ قیود کی فہرست کے لیے، opendata.cityofnewyork.us پر NYC اوپن ڈیٹا (NYC Open Data) ملاحظہ کریں اور "tobacco retail dealer" تلاش کریں۔

آپ یہ درخواست صرف اسی صورت میں جمع کروا سکتے ہیں کہ جب:
(*) اور † کے لیے کلید صفحہ 2 پر دیکھیں۔

- لائسنسز آپ کے کمیونٹی ڈسٹرکٹ میں دستیاب ہوں۔*
- تمباکو کے ریٹیل ڈیلر کے لائسنس کا حامل کاروبار فروخت ہوا ہو، کوئی شخص کارپوریشن کے 10% یا اس سے زیادہ حصص رکھتا ہو یا شراکت داری میں کوئی تبدیلی آئی ہو۔ آپ (مراد نیا کاروبار) اس وقت تک، اسی جگہ پر نئے لائسنس کے لیے درخواست دے سکتے ہیں جب تک کہ اس پتہ پر مذکورہ "اصل وجود" میں حالیہ اور فعال لائسنس یافتہ ہوں اور آپ فروخت یا تبدیلی کے 30 دنوں کے اندر نئے لائسنس کے لیے درخواست دے رہے ہوں۔†
- آپ کا کاروبار ایسے مخصوص ہوائی اڈوں پر یا پارکوں میں واقع ہو جو کمیونٹی ڈسٹرکٹ قیود سے مشروط نہیں۔†
- آپ کے پاس آپ کے اخبار فروشی کے کھوکھے پر تمباکو کے ریٹیل ڈیلر کا ایک فعال لائسنس ہے اور دونوں لائسنسز ایک ہی کاروباری نام کے تحت رکھنا چاہتے ہیں۔†
- آپ اخبار فروشی کے کھوکھے کا لائسنس رکھتے ہیں جو گزشتہ لائسنس ہولڈر کی وفات یا معذوری کے بعد منتقل ہوا تھا اور اب اسی مقام پر تمباکو کے ریٹیل ڈیلر کا لائسنس اپنے نام پر کروانا چاہتے ہیں۔ تمباکو کے ریٹیل ڈیلر کا موجودہ لائسنس اصل وجود کے بارے میں ہے۔†



کلید:	
*	جب لائسنس دستیاب ہوں گے، تو DCWP ایک لاٹری کا اہتمام کرے گا۔ لاٹری کے لیے درخواست دینے کے عمل سمیت معلومات کے لیے nyc.gov/dcwp کی نگرانی کریں۔
†	اگر آپ ان قیود پر استثنیٰ میں سے کسی ایک پر پورے اترتے ہیں، تو آپ کو تمباکو کے ریٹیل ڈیلر کی قیود سے استثنیٰ کی سرٹیفیکیشن اور معاون دستاویزات پیش کرنا ہوں گی۔ مزید معلومات کے لیے لوازمات کا سیکشن دیکھیں۔

تمباکو کے ریٹیل ڈیلر کا لائسنس کس کے پاس ہونا ضروری ہے؟

سگریٹ یا تمباکو کی مصنوعات، جیسا کہ سگار، چبایا جانے والا تمباکو، پائپ تمباکو، خود رول کرنے والا تمباکو، نسوار، بیڑی، گل، شیشہ یا تمباکو کی حل ہو جانے والی مصنوعات براہ راست صارفین کو فروخت کرنے کے لیے آپ کے پاس تمباکو کے ریٹیل ڈیلر کا لائسنس ہونا ضروری ہے۔

یہ وضاحت صرف اس بات کی عمومی تفصیل ہے کہ کس فرد کے پاس تمباکو کے ریٹیل ڈیلر کا لائسنس ہونا ضروری ہے۔

لائسنس کے تقاضے

محکمہ برائے صارف اور کارکن کا تحفظ (Department of Consumer and Worker Protection, DCWP) آپ کی درخواست مسترد کر دے گا اگر آپ مطلوبہ دستاویزات اور معلومات فراہم کرنے میں ناکام رہتے ہیں:

☐ بنیادی لائسنس کی درخواست

☐ سیلز ٹیکس کا شناختی نمبر یا درخواست کی تصدیق کا نمبر
سیلز ٹیکس وصول کرنے کی خاطر سرٹیفیکیٹ آف اتھارٹی کے لیے درخواست دینے کے لیے،
www.busessexpress.ny.gov ملاحظہ کریں۔

☐ ریاست نیو یارک کے محکمہ برائے ٹیکسیشن اور خزانہ کی سگریٹ اور تمباکو کی مصنوعات کی فروخت کے لیے ریٹیل ڈیلرز اور وینڈنگ مشینوں کی رجسٹریشن
سگریٹ اور تمباکو کی مصنوعات کی فروخت کے لیے ریٹیل ڈیلرز کی رجسٹریشن اور وینڈنگ مشینوں کے لیے درخواست دینے کے لیے ملاحظہ کریں www.licensecenter.ny.gov یا 457-5735 (518) پر کال کریں۔



□ کاروباری پتے کا ثبوت

مندرجہ ذیل دستاویزات میں سے کسی ایک کی نقل جو یا تو کاروبار کے نام پر ہو یا اس فرد کے نام پر ہو جس کا نام لائسنس کی درخواست پر درج ہے:

- یوٹیلیٹی بل، جس پر پچھلے 90 دنوں کے اندر کی تاریخ ہو (جیسے، ٹیلیفون، گیس، بجلی، کیبل، یا پانی) یا
 - حالیہ لیز یا وثیقہ یا
 - حالیہ کرایہ یا رہن کا بل یا
 - انشورنس دستاویز یا انشورنس بل جس پر آپ کے کاروبار کا پتہ درج ہو یا
 - کسی بھی سرکاری ایجنسی کے ساتھ خط و کتابت جس پر آپ کے کاروبار کا پتہ درج ہو یا
 - حالیہ (فعال) لائسنس یا پرمٹ یا شہری/ریاستی/وفاقی حکومت کی کسی ایجنسی کی جانب سے جاری کردہ سرٹیفکیٹ جس پر آپ کے کاروبار کا پتہ درج ہو یا
 - بینک یا کریڈٹ کارڈ کا گوشوارہ، جس پر پچھلے 90 دنوں کے اندر کی تاریخ درج ہو
- *براہ کرم/کاؤنٹ کی معلومات درست کریں۔*

□ گھر کے پتے کا ثبوت

لائسنس کی درخواست پر درج ہر ایک فرد کو اپنے نام پر مندرج، ذیل میں موجود دستاویزات میں سے کسی ایک کی نقل فراہم کرنا ہو گی:

- یوٹیلیٹی بل، جس پر پچھلے 90 دنوں کے اندر کی تاریخ ہو (جیسے، ٹیلیفون، گیس، بجلی، کیبل، یا پانی) یا
 - کسی سرکاری ایجنسی کی طرف سے مراسلت جس پر گھر کا پتہ درج ہو یا
 - موجودہ لیز یا وثیقہ یا
 - بیمہ کی دستاویز یا بیمہ کا بل جس پر گھر کا پتہ درج ہو یا
 - سٹی/ریاستی/وفاقی حکمت سے جاری شدہ موجودہ (فعال) لائسنس یا پرمٹ یا سرٹیفکیٹ جس پر گھر کا پتہ درج ہو یا
 - کالج یا اسکول کی مراسلت جس پر گھر کا پتہ درج ہو یا
 - حالیہ کرایہ یا رہن کا بل یا
 - ڈرائیونگ لائسنس یا
 - میونسپل ID کارڈ یا
 - بینک یا کریڈٹ کارڈ کا گوشوارہ، جس پر پچھلے 90 دنوں کے اندر کی تاریخ درج ہو
- *براہ کرم/کاؤنٹ کی معلومات درست کریں۔*

کسی ایسے فرد کے لیے جو کسی دوسرے شخص کے پتے پر رہتا ہو، فراہم کریں:

- گھر کے پتے کا ایک ثبوت (اوپر دیکھیں) جس پر لیز پر دینے والے یا گھر کے مالک کا نام درج ہو اور
- ایک ایسا خط جس پر گھر کے مالک یا لیز پر دینے والے کے دستخط ہوں جس میں بتایا گیا ہو کہ وہ شخص اس پتے پر رہتا ہے



□ تمباکو کے ریٹیل ڈیلر کی قیود سے استثنیٰ کی سرٹیفیکیشن اور معاون دستاویزی شہادت، اگر قابل اطلاق ہو فارم پر متعلقہ مستثنیات کے لیے درکار معاون دستاویزات فہرست شدہ ہیں۔ آپ معاون دستاویزات onlineappsdocs@dcwp.nyc.gov پر ای میل کر سکتے ہیں۔

نوٹ: اگر آپ نے لائٹری کے لیے درخواست دی تھی اور درخواست دینے کے لیے ایک پیشکش وصول کی ہے، تو آپ کو یہ فارم جمع کروانے کی ضرورت نہیں۔

□ توثیق کرنے کا اختیار دینا
اگر لائسنس درخواست دہندہ کے علاوہ کوئی شخص یہ درخواست تیار کرے اور جمع کرائے تو مطلوب ہے۔ درخواست دہندہ پر لائسنس کی درخواست اور سبھی متعلقہ فارموں پر دستخط کرنا لازم ہے۔

□ لائسنس فیس

لائسنس کی مدت: 2 سال	اختتامی تاریخ: 31 دسمبر	لائسنس فیس: \$200 پورے 2 سالوں کے لیے
اگر آپ ان تاریخوں کے درمیان اپنی درخواست جمع کرواتے ہیں:	آپ ادا کریں گے:	آپ کے لائسنس کی میعاد ختم ہوگی:
ایک جفت سال میں 1 جنوری تا 30 جون کے لیے	\$200	جفت سال میں 31 دسمبر
طاق سال میں 1 جولائی سے 31 دسمبر تک	\$150	جفت سالوں کی 31 دسمبر کو
ایک جفت سال میں 1 جنوری تا 30 جون کے لیے	\$200	طاق سالوں کا 31 دسمبر
جفت سال میں 1 جولائی سے 31 دسمبر تک	\$150	طاق سالوں کی 31 دسمبر کو

ادائیگی کریں بذریعہ:

□ کریڈٹ کارڈ (صرف Visa، MasterCard، American Express، Discover Card)
(آن لائن یا بذات خود)
آپ سے ایک ناقابل واپسی 2% کنوینینس فیس وصول کیا جائے گا۔

□ eCheck (آن لائن)

□ چیک یا منی آرڈر جو DCWP کو واجب الادا ہو (بذات خود یا بذریعہ ڈاک)



بزنس سرٹیفکیٹ کے بارے میں اہم پیغام

آپ کے کاروبار کی قانونی ساخت کی بنیاد پر آپ کے پاس ایک قابل اطلاق بزنس سرٹیفکیٹ ہونا ضروری ہے۔ یوں تو DCWP آپ کی درخواست کو پروسیس کرنے کے لیے آپ کے بزنس سرٹیفکیٹ کی جمع آوری کا تقاضا نہیں کرتا ہے، مگر DCWP نیو یارک سٹی کے انتظامی ضابطہ کے سیکشن 20-104 کے تحت اس دستاویز کا مطالبہ کر سکتا ہے۔

خود اپنے نام کے سوا کسی اور نام سے کام کرنے والے کلی پروپرائٹرز کے پاس بزنس/مفروضہ نام کا سرٹیفکیٹ ہونا لازم ہے۔

پارٹنرشپس کے پاس پارٹنرشپس سرٹیفکیٹ اور، اگر قابل اطلاق ہو تو، آپ کے کاروبار کے لیے ایک مفروضہ نام کا سرٹیفکیٹ ہونا لازم ہے۔

کارپوریشنز، لمیٹڈ پارٹنرشپس، لمیٹڈ لائبلٹی کمپنیز، یا لمیٹڈ لائبلٹی پارٹنرشپس کے لیے نیو یارک اسٹیٹ کے ڈویژن آف کارپوریشنز کے پاس رجسٹرڈ ہونا اور فعال رہنا ضروری ہے۔ آپ اپنا اسٹیٹس www.dos.ny.gov/corps پر چیک کر سکتے ہیں۔

سٹی یا ریاست کی اضافی پرمٹس/لائسنسز/کلینرنسز جن کی آپ کو ضرورت پڑ سکتی ہے

نیو یارک شہر میں الیکٹرانک سگریٹ بیچنے کے لیے آپ کے پاس الیکٹرانک سگریٹ ریٹیل ڈیلر کا لائسنس ہونا ضروری ہے۔ الیکٹرانک سگریٹ کے ریٹیل ڈیلر کے لائسنسز بھی کمیونٹی ڈسٹرکٹ کی قیود کے ساتھ مشروط ہیں۔

اسے مکمل فہرست نہ سمجھا جائے۔ اضافی وسائل کا سیکشن دیکھیں۔

سوالات ہیں؟ ہم مدد کے لیے حاضر ہیں!

• ای میل: TobaccoUnit@dcwp.nyc.gov

• فون: (212) 436-0406۔ (پیر تا جمعہ 8 بجے صبح تا 4 بجے شام)

مفت ترجمانی کی خدمات آن سائٹ دستیاب ہیں۔ معذوری سے متعلق سہولت کی درخواست کرنے کے لیے، nyc.gov/dcwp ملاحظہ کریں اور "accommodations" (سہولت) ڈھونڈیں یا DCWP کے معذور امریکیوں سے متعلق ایکٹ (Americans with Disabilities Act, ADA) کے کوآرڈینیٹر: DCWPADACoordinator@dcwp.nyc.gov پر رابطہ کریں۔

تمباکو ریٹیل ڈیلرز کے لئے اضافی وسائل

• جن قواعد و ضوابط سے آپ کا کاروبار متاثر ہو سکتا ہے ان کے لیے، nyc.gov/BusinessToolbox ملاحظہ کریں۔

• معائنے کی چیک لسٹ کے لیے: تمباکو ریٹیل ڈیلرز کے لیے، nyc.gov/BusinessToolbox ملاحظہ کریں۔

• آپ کا کاروبار کھولنے، اسے آپریٹ کرنے، اور بڑھانے میں مدد کی خاطر وسائل کے لیے، nyc.gov/business ملاحظہ کریں۔